# **KARTA KURSU**

|  |  |
| --- | --- |
| Nazwa | Praktyczna nauka języka niemieckiego II  - rozumienie tekstu mówionego i pisanego  - podręcznik  - pisanie  - konwersacje |
| Nazwa w j. ang. | German Practical Language Skills II   * listening and reading * coursebook * writing * conversation |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Koordynator | dr Beata Kołodziejczyk-Mróz | Zespół dydaktyczny |
| dr Bolesław Cieślik  mgr Joanna Gospodarczyk  mgr Beata Podlaska  mgr Gracjan Pieszko |
|  |  |
| Punktacja ECTS\* | 12 |

Opis kursu (cele kształcenia)

|  |
| --- |
| **Kurs językowy na poziomie zaawansowanym**  Celem ogólnym jest opanowanie przez studenta umiejętności językowych na poziomie B1/B1+ w zakresie wszystkich sprawności językowych (mówienie, pisanie, czytanie, słuchanie ze zrozumieniem) oraz podstawowych umiejętności interkulturowych. Kurs prowadzony jest w j. niemieckim.  **Cele szczegółowe**  Student:   * Potrafi zrozumieć zasadnicze aspekty problemów konkretnych i abstrakcyjnych przedstawionych w tekstach mówionych i pisanych, także – w ograniczonym zakresie – w tekstach specjalistycznych w zakresie filologii. * Potrafi porozumieć się na tyle swobodnie i spontanicznie, że rozmowa z rdzennym użytkownikiem języka wolna jest od nieporozumień. * Potrafi wyrazić się w sposób klarowny na zróżnicowane tematy, nie popełniając przy tym zasadniczych błędów językowych. * Rozumie znaczenie poprawności gramatycznej w wypowiedziach ustnych i pisemnych. * Potrafi rozróżnić podstawowe formy gramatyczne oraz rodzaje zdań złożonych (zdania współrzędnie i podrzędnie złożone) * Potrafi poprawnie tworzyć i stosować poszczególne typy zdań złożonych w zakresie określonym poziomem kursu. |

Warunki wstępne

|  |  |
| --- | --- |
| Wiedza | Znajomość języka niemieckiego na poziomie B1. |
| Umiejętności | Znajomość języka niemieckiego na poziomie B1. |
| Kursy | Praktyczna nauka języka niemieckiego – sprawności językowe I |

Efekty uczenia się

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Wiedza | Efekt uczenia się dla kursu | Odniesienie do efektów kierunkowych |
| W01: ma zaawansowaną wiedzę o miejscu i znaczeniu filologii, zwłaszcza filologii germańskiej, w systemie nauk oraz jej specyfice przedmiotowej i metodologicznej  W02: wykazuje świadomość kompleksowej natury i zmienności zjawisk kulturowych, dziejowych i językowych | K1\_W02  K1\_W07 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Umiejętności | Efekt uczenia się dla kursu | Odniesienie do efektów kierunkowych |
| U01: kierując się wskazówkami opiekuna naukowego potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje z wykorzystaniem różnych źródeł i sposobów  U02: przygotowuje i redaguje prace pisemne w języku niemieckim z wykorzystaniem podstawowych ujęć teoretycznych charakterystycznych dla filologii, w szczególności filologii germańskiej  U03: przygotowuje wystąpienia ustne i prezentacje w języku niemieckim | K1\_U02  K1\_U07  K1\_U08 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Kompetencje społeczne | Efekt uczenia się dla kursu | Odniesienie do efektów kierunkowych |
| K01: potrafi pracować w grupie przyjmując w niej różne role  K02: mając świadomość różnic kulturowych potrafi w szacunku dla nich funkcjonować w środowisku wielokulturowym | K1\_K04  K1\_K05 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Organizacja grupy zaawansowane | | | | | | | | | | | | | |
| Forma zajęć | Wykład  (W) | Ćwiczenia w grupach | | | | | | | | | | | |
| A |  | K |  | L |  | S |  | P |  | E |  |
| Liczba godzin |  |  | | 92 | |  | |  | |  | |  | |
|  |  |  | |  | |  | |  | |  | |  | |

Opis metod prowadzenia zajęć

|  |
| --- |
| Metoda eksponująca: płyta CD, plik MP3, film  Metoda podająca: objaśnianie, opowiadanie, opis  Metoda problemowa: dyskusja dydaktyczna, burza mózgów, metaplan  Metoda programowa: podręcznik programowy  Metoda praktyczna: metoda aktywizująca, ćwiczenia przedmiotowe, ćwiczenia produkcyjne,  Metoda projektowa  Metoda tekstu przewodniego  Metoda pragmatyczno-komunikacyjna: dyskusja panelowa, inscenizacja |

Formy sprawdzania efektów uczenia się

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | E – learning | Gry dydaktyczne | Ćwiczenia w szkole | Zajęcia terenowe | Praca laboratoryjna | Projekt indywidualny | Projekt grupowy | Udział w dyskusji | Referat | Praca  pisemna (esej) | Egzamin ustny | Egzamin pisemny | Inne  (testy) |
| W01 |  |  |  |  |  | x | x | x | x | x | x | x | x |
| W02 |  |  |  |  |  | x | x | x | x | x | x | x | x |
| U01 |  |  |  |  |  | x | x | x | x | x | x | x | x |
| U02 |  |  |  |  |  | x | x |  |  | x | x | x | x |
| U03 |  | x |  |  |  | x | x | x | x |  | x |  |  |
| K01 |  | x |  |  |  | x | x | x | x |  | x |  |  |
| K02 |  | x |  |  |  |  | x | x |  |  | x |  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| Kryteria oceny | Warunkiem uzyskania zaliczenia z oceną jest regularne i aktywne uczestnictwo w zajęciach oraz w dyskusjach, pozytywne zaliczenie testów leksykalno-gramatycznych, przygotowanie referatów tematycznych, krótkich prac pisemnych, udział w projektach grupowych i indywidualnych. Warunkiem dopuszczenia do egzaminu jest uzyskanie zaliczeń ze wszystkich części wchodzących w skład PNJN.  Egzamin pisemny i ustny  Końcowa ocena w/g skali:  100% - 93 – bardzo dobry, 5  92 - 85 - dobry plus; 4,5;  84 - 77 - dobry, 4  76 - 69 - dostateczny plus; 3,5;  68 - 60 - dostateczny, 3  0 - 59 %– niedostateczny; 2 |

|  |  |
| --- | --- |
| Uwagi |  |

Treści merytoryczne (wykaz tematów)

|  |
| --- |
| Treści budowane w oparciu o aktualne podręczniki oraz materiały autentyczne rozwijające umiejętności językowe na poziomie B1/B1+, a także rozwijające wrażliwość i kompetencję kulturową oraz interkulturową uczącego się.  **Tematy**   1. Współczesne systemy szkolnictwa w Europie (m.in. metody, wyzwania, różnice, nauczanie języków obcych, stypendia), 2. Współczesne społeczeństwo i jego problemy (m.in. choroby cywilizacyjne, rynek pracy, zawody przyszłości, starzenie się społeczeństw, ekonomia w życiu codziennym, efektywne wykorzystanie czasu, tematy kontrowersyjne społecznie), 3. Aktualne kwestie polityczne i społeczne (m.in. nagroda Nobla, uchodźcy z krajów arabskich, Unia Europejska), 4. Kobieta i mężczyzna w społeczeństwie XXI wieku (m.in. uprzedzenia, małżeństwo / partnerstwo – przyczyny rozpadu związków, cechy charakteru, osobowość, emocje, relacje, społeczna percepcja płci, atrakcyjność obiektywna i subiektywna), 5. Ekologiczne wyzwania współczesnego świata (nowe źródła energii, katastrofy naturalne), 6. Społeczność szkolna i akademicka (szkoły dla wybitnie uzdolnionych, elitarne uczelnie, plagiaty) 7. Pisemne formy wypowiedzi (streszczenie tekstu, rozprawka, struktura argumentacyjna, protokół, reklamacja, list motywacyjny, zaproszenie, komentarz, recenzja, formy pisania kreatywnego, język mówiony a język pisany) 8. Zagadnienia gramatyczne:  * Czasownik. Czasowniki regularnie i nieregularnie złożone. * Strona czynna i bierna. * Imiesłowy. Imiesłów czynny i bierny. * Tryby – Konjunktiv I i II. Mowa zależna. * Deklinacja rzeczownika i przymiotnika. * Zdania okolicznikowe czasu * Zdania okolicznikowe przyczyny i skutku * Zdania warunkowe * Zdania przyzwalające * Zdania okolicznikowe celu * Zdania okolicznikowe sposobu * Zdania dopełnieniowe * Zdania ze spójnikami wieloczłonowymi * Zdania przydawkowe   Studenci w trakcie semestru regularnie śledzą aktualności społeczne, polityczne i kulturowe z niemieckojęzycznego obszaru językowego. |

Wykaz literatury podstawowej

|  |
| --- |
| 1. Aktualne teksty prasowe oraz materiały dostępne na stronie internetowej: www.dw.com (Deutsche Welle).przygotowane przez osoby prowadzące zajęcia. 2. Altmayr, Claus et al. (2016): *Mitreden. Diskursive Landeskunde für Deutsch als Zweit- und Fremdsprache*, Klett Sprachen GmbH. 3. **B2-Tests, Testbuch, Klett, 2008.** 4. Bęza S., Kleinschmidt A., *Deutsch im Büro*, POLTEXT, Warszawa, 2003. 5. Billina, A., Betz, J. U. (2020): *Deutsch üben. Hören und Sprechen A2*, Hueber. 6. Billina, A., Betz, J.U. (2018): *Deutsch üben. Hören und Sprechen B1*, Hueber. 7. Billina, A., Betz, J.U. (2019): *Deutsch üben. Hören und Sprechen B2*, Hueber. 8. Braun, Birgit; Doubek, Margit i.in.: DaF Kompakt A1-B1. Deutsch als Fremdsprache für Erwachsene, Übungsbuch. Ernst Klett Sprachen, Stuttgart 2016 9. **Braun-Podeschwa J., Habersack, C., Pude A., *Menschen. Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch. B1.1, B1.2*, *B. 2*Hueber, Ismaning 2014** 10. Buscha, A; Linthout, G.: Das Mittelstufenbuch. Deutsch als Fremdsprache. Teil 1. Hörmaterialien, Leipzig 2004 11. Dahlhaus, B.: Fertigkeit Hören. Fernstudieneinheit 5, Langenscheidt 2001. 12. Dreke, M., Lind W. (2018): *66 Wechselspiele*, Klett Sprachen GmbH. 13. Dreyer, H.; Schmitt, R.: Lehr- und Übungsgrammatik, Ismaning 2000. 14. **Dreyer, Schmitt, R.: Praktyczna gramatyka języka niemieckiego, nowe opracowanie, Hueber, Warszawa, 2002.** 15. Földeak, H.: *Sag’s besser! Arbeitsbuch für Fortgeschrittene*. Teil 1., Teil 2. Deutsch üben 5, 6. München 2001 (lub inne wydania). 16. Glotz-Kastanis, J: *Sprechen Schreiben Mitreden*, CHR. KARABATOS Verlag, Athen 2002. 17. Hohmann, Sandra (2011): *Einfach sprechen! A2-B1. Deutsch als Zweit- und Fremdsprache*, Klett Sprachen GmbH. 18. Karnowski, Paweł (2021): *Deutsch intensiv. Hören und Sprechen B2*, Klett Sprachen GmbH. 19. Kast, B.: Fertigkeit Schreiben. Fernstudieneinheit12. München: Langenscheidt 1999 20. Mayr-Sieber, Tanja (2018): *Deutsch intensiv. Hören und Sprechen A2. Das Training*, Klett Sprachen GmbH. 21. [Meyer-Zollitsch](http://www.google.pl/search?hl=pl&tbo=p&tbm=bks&q=inauthor:%22Almuth+Meyer-Zollitsch%22), A.: Interviews für die Mittelstufe. Mit Übungen zum Hörverstehen und weiterführenden Lesetexten, Goethe Institut, 1994 22. Perlmann-Balme, M, Schwalb, S, Matussek, M: *Sicher! Niveau B2.1 Deutsch als Fremdsprache Kursbuch und Arbeitsbuch.*Hueber Verlag, Ismaning, 2013. 23. Sander, Ilse; Braun, Birgit i.in.: DaF Kompakt A1-B1. Deutsch als Fremdsprache für Erwachsene, Kursbuch. Ernst Klett Sprachen, Stuttgart 2016 24. Schnack, Arwen (2021): *Deutsch intensiv. Hören und Sprechen B1. Das Training*, Klett Sprachen GmbH. 25. Swerlowa, Olga (2005): *Grammatik & Konversation 2. Arbeitsblätter für den Deutschunterricht*, Langenscheidt. 26. Swerlowa, Olga (2013): *Grammatik & Konversation 1. Arbeitsblätter für den Deutschunterricht*, Klett Sprachen GmbH. 27. [Wiemer](http://www.google.pl/search?hl=pl&sa=X&tbm=bks&tbm=bks&q=inauthor:%22Claudia+Wiemer%22&ei=wd5RUaDlD4-1hAfw7YD4Cw&ved=0CC8Q9AgwAA&biw=1578&bih=730), C., Neff, G.: Hörverstehen – 18 Vorträge mit Übungen und methodischen Hinweisen. DaF für das Studium, Hueber, 2000 |

Wykaz literatury uzupełniającej

|  |
| --- |
| 1. Buscha, A., Szita, S.: *B Grammatik. Sprachniveau B1, B2*. Lepizig 2015. 2. Daum, S.; Hantschel, H.-J.: 55 kommunikative Spiele. Deutsch als Fremdsprache. Ernst Klett Sprachen: Stuttgart, 2013. 3. Dreyer, H., Schmitt, R.: *Lehr- und ÜbungsbuchderdeutschenGrammatik*. VerlagfürDeutsch,Ismaning 1995. 4. Hall, K., Scheiner, B.: *Übungsgrammatik. DeutschalsFremdsprachefürFortgeschrittene*. MaxHueberVerlag. Ismaning 2001. 5. Hering, A. Matussek, M. et al.:*emÜbungsgrammatik. DeutschalsFremdsprache*. Ismaning. 2002. 6. Kast, B.: *Fertigkeit Schreiben*. Langenscheidt, Berlin 2002 7. Mobius, Th.: Wie schreibe ich einen Aufsatz?,Hollfeld 2004 8. Schmitt, R.: *Weg mit typischen Fehlern!* Teil 1, 2. Ismaning. 2004. 9. Swerlowa, O.: *GrammatikimGespräch. ArbeitsblätterfürdenDeutschunterricht*. München 2013. |

Bilans godzinowy zgodny z CNPS (Całkowity Nakład Pracy Studenta) **grupa zaawansowana**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Ilość godzin w kontakcie z prowadzącymi | Wykład |  |
| Konwersatorium (ćwiczenia, laboratorium itd.) | 92 |
| Pozostałe godziny kontaktu studenta z prowadzącym | 38 |
| Ilość godzin pracy studenta bez kontaktu z prowadzącymi | Lektura w ramach przygotowania do zajęć | 50 |
| Przygotowanie krótkiej pracy pisemnej lub referatu po zapoznaniu się z niezbędną literaturą przedmiotu | 35 |
| Przygotowanie projektu lub prezentacji na podany temat (praca w grupie) | 35 |
| Przygotowanie do egzaminu | 50 |
| Ogółem bilans czasu pracy | | 300 |
| Ilość punktów ECTS w zależności od przyjętego przelicznika | | 12 |